

(Malaspina an Erzherzog Karl)

Graz, 1582 Februar 17

Bitte um Abstellung des Verkaufes und Verschenkens häretischer Bilder und Bücher in italienischer, deutscher und slowenischer Sprache in Villach und anderen bambergischen Gebieten Kärntens.

Arch. Vat. Nunz. Germ. 100, f. 414^{rv}, Duplikat.

Intendendosi che in Villaco et altri luoghi sotto il vescovo di Bamberga, oltre ad infinite sette, che ogni giorno s'introducono per essere quel luogo al presente il rifugio di tutti gl'inventori et renovatori de le dannate opinioni, che insieme con questo in lingua italiana,¹⁾ todesca et schiavona si vendono pubblicamente libri et pitture abominevoli in dispreggio del sommo pontefice et con detrimento grandissimo de la salute de le poveri contadini semplici et particolarmente de li Schiavoni,²⁾ si supplica l'A. V. che, per vigore di quella superiorità, che lei ha in quelli lochi, voglia a così gran disordine applicare quel rimedio, che et la pietà et zelo suo verso la religione catholica le somministrerà, et che l'amore et filiale osservanza che ha verso S. B^{no} ricerca, non lasciando di dire che è opinione che l'Hoffmam, sdegnato che S. St^a cerchi di farlo rimuovere da quel governo, non solo fomenti, ma sia autore, acciò simili scritture si spargano. Il che tanto più facilmente si può credere, poichè simili scritture et pitture per la maggior parte non si vendono, ma si donano.

Ebenda f. 423^v Vermerk: Memoriale presentato a S. A. a XVII di febraro. S. A. ha dato serioso commandamento al capitano di Carintia, ché rimedii a simili disordini et ne dia parte a lei, acciò possa castigare li colpevoli. Et non si dovrà maravigliare il vescovo di Bamberga se S. A. è sforzata di pensare a dar principio al metter mano ne la sua giurisdizione.

¹⁾ *Vgl. Nr. 6, S. 18.*

²⁾ *Villach war ein wichtiger Umschlagplatz für slowenische reformatorische Druckwerke, die meist in Fässern verpackt als Konterbande gebracht wurden (Sakrausky, Ein bisher unbekannter slowenischer protestantischer Katechismus aus dem Jahre 1580, S. 447 ff.).*